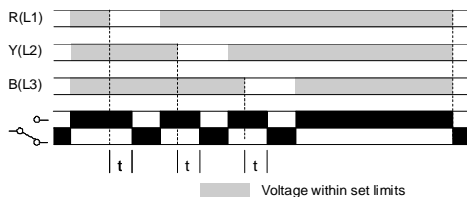


B8PRC

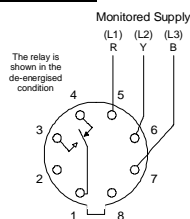
3-Phase Under / Over Voltage Relay plus Time Delay Relais 3 phases sous / sur voltage plus délai de temps 3-Phasen Relais Unter / Über Spannung plus Zeitverzögerung



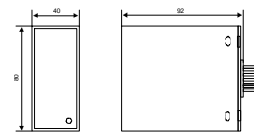
FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN



- DETECTS UNDER OR OVER VOLTAGE CONDITION
- SEPARATE ADJUSTMENT FOR UPPER LEVEL AND LOWER LEVEL
- PHASE FAILURE / LOSS
- TIME DELAY (FROM FAULT) WITH ADJUSTABLE SETTING
- SUPPLY INDICATION
- RELAY INDICATION
- 8-PIN PLUG-IN

- DÉTECTE LES CONDITIONS DE SOUS-VOLTAGE OU DE SUR-VOLTAGE
- AJUSTEMENT SÉPARÉ POUR LE NIVEAU HAUT ET LE NIVEAU BAS
- DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- DÉLAI TEMPOREL (À PARTIR DE DÉFAUT) AVEC AJUSTAGE DU RÉGLAGE
- INDICATION D' ALIMENTATION
- INDICATION DE RELAIS
- BRANCHEMENT - 8 AIGUILLES

- ERKENNT DEN UNTER - ODER ÜBERSPANNUNGSSTAND
- GETRENNTE EINSTELLUNG FÜR OBEREN UND UNTEREN STAND
- PHASENAUSFALL / VERLUST
- ZEITVERZÖGERUNG (VON FEHLER) MIT VERSTELLBARER EINSTELLUNG
- VERSORGUNGS - INDIKATION
- RELAIS INDIKATION
- 8-NADEL STECKDOSE

• INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set "over trip level" and "under trip level".
- Apply power (green LED on, red LED on, contacts 1 and 3 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

• MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler les "niveaux de déplacement au-dessus et au-dessous".
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge allumée, contacts 1 et 3 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.

• EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung der "unter - und über Standverschiebung".
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot an, Kontakte 1 und 3 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

• TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un: (phase to phase)	220, 380, 400, 415, 440V AC 48 - 63Hz
Supply variation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	5.55kV (supply to relay contacts)
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50µs)
Power consumption:	9.5VA max. (@ 550V)
Upper trip level (x Un):	1.05 - 1.25
Lower trip level (x Un):	0.75 - 0.95
Hysteresis:	≈ 2%
Time delay (t):	0.2 - 10s (±20%)
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc) DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 119g
Approvals:	UL, CUL CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

• FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée Un: (mise en phase)	220, 380, 400, 415, 440V AC 48 - 63Hz
Variation d' alimentation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolément:	5.55kV (contact entre l' alimentation et le relais)
Impulsion nominale résistant à la tension:	4kV (1.2/50µs)
Puissance consommée:	9.5VA max. (@ 550V)
Niveau déclancheur supérieur (x Un):	1.05 - 1.25
inférieur (x Un):	0.75 - 0.95
Hystérese:	≈ 2%
Délai de temps (t):	0.2 - 10s (±20%)
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 5A (Travail), 3A (Repos) DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 119g
Homologations:	UL, CUL CE et

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

• TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un: (phase zu phase)	220, 380, 400, 415, 440V AC 48 - 63Hz
Wechselversorgung:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	5.55kV (Versorgung zu Relais Kontakt)
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50µs)
Energieverbrauch:	9.5VA max. (@ 550V)
Standauslöser oberer (x Un):	1.05 - 1.25
unterer (x Un):	0.75 - 0.95
Hysteresis:	≈ 2%
Zeitsteuerung (t):	0.2 - 10s (±20%)
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 5A (Schließer), 3A (Öffner) DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 119g
Genehmigungen:	Anmerkung: UL, CUL. CE und

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.